

# stamper 2025

La rivista dello stampaggio ad alta velocità

**BRUDERER**



06 – **PRODUZIONE** Uno sguardo ai processi e agli attuali investimenti di BRUDERER

10 – **BLECHEXPO 2025** BSP e B3: le novità tecnologiche BRUDERER dal vivo in fiera

12 – **ERICH GRAU GMBH** Dietro le quinte del progetto pilota per l'impaccaggio

# Usability redefined. Made by BRUDERER.

## Controllo di ultima generazione per le presse di tranciatura e l'impaccaggio

Il **controllo B3** rivoluziona l'utilizzo e il monitoraggio delle presse: intuitivo, moderno, personalizzabile e ricco di funzionalità.

Grazie al **controllo per l'impaccaggio BSP**, l'automazione dei processi diventa la regola: massima stabilità dei processi, maggiore produttività e qualità eccellente.

**Demo in fiera: scoprite  
dal vivo le nostre due  
ultime novità!**

**Blechexpo Stoccarda,  
dal 21 al 24 ottobre 2025**

Stand 6309 / Padiglione 6

### Controllo B3

- Il controllo che ridefinisce gli standard nelle presse di tranciatura
- Utilizzo semplice e intuitivo
- Ruoli utente personalizzabili
- Minimo addestramento richiesto
- Rapidità di configurazione
- Apprendimento intelligente delle funzioni di monitoraggio
- Investimento sicuro per il futuro

### Controllo per l'impaccaggio BSP

- Programmazione semplice e intuitiva con il controllo B3
- Massima flessibilità nella creazione del prodotto e sicurezza di processo
- Collegamento plug-and-play con un solo cavo
- Impostazione automatica dei parametri del motore
- Rapidità e semplicità di configurazione e cambio produzione
- Sistema integrato di misurazione dello spessore del nastro





*Gentili lettrici e lettori,*

*il nostro obiettivo in BRUDERER è offrire un reale valore aggiunto grazie a tecnologie di precisione, soluzioni applicative all'avanguardia e una collaborazione reciproca proficua.*

*Per dimostrarne l'efficacia nella pratica, in questa edizione dello "Stamper" vi presentiamo due progetti con cui abbiamo ottimizzato la produzione delle aziende coinvolte attraverso interventi mirati e duraturi. Il vantaggio competitivo per i nostri clienti deriva anche dalla verticalizzazione della nostra produzione, dal capillare servizio clienti a livello mondiale e dalla nostra nuova offerta formativa pensata su misura per le loro esigenze.*

*Di ottimizzazione a livello di servizi e consulenza tecnica stanno senz'altro beneficiando i nostri clienti d'Oltremania, come potete scoprire nell'articolo dedicato alla nuova sede BRUDERER UK.*

*Quest'anno i riflettori sono puntati su due soluzioni innovative: il nuovo controllo B3 e il controllo per l'impaccaggio BSP, pensati per migliorare sicurezza di processo, facilità d'uso e produttività. Non perdetevi le dimostrazioni live alla Blechexpo di Stoccarda, dal 21 al 24 ottobre!*

*Vi auguro una lettura stimolante in attesa di incontrarvi presto per interessanti confronti sul nostro settore.*

**Reto Bruderer**

CEO BRUDERER AG

## SERVIZI



### 06

#### Verticalizzazione della produzione

Rapidità nelle consegne, soluzioni su misura e processi di produzione affidabili: tutto da un unico fornitore

## SERVIZI



### 16

#### Servizio Clienti e formazione

Supporto a 360 gradi: dalla consulenza tecnica alla formazione duratura

## SEDE



### 24

#### BRUDERER UK Ltd.

Nuovo centro di competenza: tecnologia sofisticata, soluzioni concrete e supporto impeccabile

## PRODOTTO



# 12

BSP: un progetto di sviluppo condiviso con Erich Grau GmbH

Dal progetto pilota alla soluzione pronta per il mercato: il BSP supera a pieni voti i test sul campo alla Erich Grau GmbH

## FIERA



# 10

Blechexpo Stoccarda  
dal 21 al 24 ottobre 2025

Toccare con mano tecnologie innovative, parlare di soluzioni, condividere esperienze: tutto in diretta al nostro stand

## CASE STUDY



# 20

Talum Tovarna Aluminija d.d.

Più efficienza, più produttività, più disponibilità — grazie alla tecnologia di tranciatura integrata

## Colophon

### Editore

BRUDERER AG, 9320 Frasnacht, Svizzera  
Tel.: +41 71 447 75 00  
stamper@bruderer.com  
www.brunderer.com

### Progetto grafico/Testi

DACHCOM.CH, AG

### Fotografia

Jerry Gross Fotostudio AG  
DACHCOM.CH, AG  
Foto per gentile concessione  
dei nostri partner

### Traduzione

Andrew Lilley (DREW LILLEY  
TRANSLATIONS)  
Grazia Malberti (INTERBRIAN S.R.L.)  
Hua Xianjuan (BRUDERER MACHINERY  
[SUZHOU] Co., LTD.)  
Isabelle Raper (BRUDERER AG)

### Stampa

Schmid-Fehr AG


### Tiratura

5.300

### Lingue

tedesco, inglese, francese, italiano, cinese

Tutti gli articoli della rivista STAMPER sono coperti da copyright e protetti dalle leggi a tutela del diritto di autore. Tutte le foto e le immagini sono di proprietà della redazione e dell'editore. L'autorizzazione alla pubblicazione di tutte le informazioni fornite si intende implicitamente concessa.



# Produzione in casa BRUDERER: dove precisione fa rima con passione

## Massima verticalizzazione produttiva... i clienti ringraziano

Uno degli elementi distintivi di BRUDERER è l'elevatissima verticalizzazione della produzione nello stabilimento di Frasnacht, in Svizzera. Quasi tutti i componenti vengono realizzati internamente, per garantire il massimo livello di precisione, qualità e flessibilità. I benefici per i clienti sono concreti: tempi di risposta rapidi, possibilità di personalizzazione, produzione efficiente e affidabile – anche in tempi di crisi.

Quasi tutti i componenti delle presse ad alta velocità sono prodotti nello stabilimento di Frasnacht, dove avviene anche la produzione conto terzi di pezzi per clienti e settori tra i più diversi. René Lüchinger, Vice President Production e Member of the Executive Board, e Orhan Sentürk, tecnico di produzione, sottolineano l'importanza di precisione, qualità e affidabilità nel loro lavoro, oltre che della passione, elemento chiave del processo produttivo.

Ciò che contraddistingue la produzione BRUDERER va oltre la competenza tecnica: è la capacità di gestire processi complessi con affidabilità, passione e un livello di integrazione verticale divenuto ormai raro nel settore. Quasi tutti i componenti di una pressa ad alta velocità BRUDERER – dal telaio ai leveraggi di precisione – vengono realizzati a Frasnacht. “La nostra filosofia si può riassumere in una sola parola: passione”, afferma René Lüchinger, Vice President Production e Member of the Executive Board. “Lavoriamo con passione, puntando senza compromessi su qualità, precisione e affidabilità. Investiamo costantemente in nuove tecnologie per rafforzare la nostra efficienza e competitività anche per gli anni a venire.” A differenza delle aziende che esternalizzano la produzione dei propri componenti, BRUDERER punta a produrre tutto internamente. “Altre aziende, facendo circolare disegni dettagliati, finiscono per esportare il proprio know-how. Noi, invece, custodiamo questo sapere internamente, assicurandoci così più autonomia, precisione e rapidità.”

### Competenze interne

#### per commesse proprie e conto terzi

Grazie all'elevata verticalizzazione, BRUDERER è in grado di realizzare sia le proprie macchine, sia componenti ad alta precisione per clienti esterni. “Non produciamo solo per il nostro fabbisogno ma anche conto terzi”, sottolinea Lüchinger. “Questo fa di noi il partner ideale per la realizzazione di componenti che richiedono un ampio spettro di competenze tecniche, dalla fresatura alla tornitura, dalla levigatura alla verniciatura, fino al montaggio.”

Al suo interno BRUDERER lavora principalmente componenti in ghisa, un'attività che molte aziende hanno ormai da tempo esternalizzato. “Non è una lavorazione semplice, ma per noi è un punto di forza fondamentale. La ghisa, oltre a essere spesso vantaggiosa dal punto di vista economico, presenta ottime proprietà meccaniche, tra cui lo smorzamento delle vibrazioni, un fattore cruciale nei processi di tranciatura.”



*“Ne siamo convinti: investire in tecnologia e risorse umane è indispensabile. Solo chi si rinnova continuamente può offrire sempre il meglio a clienti, partner e ambiente.”*

**René Lüchinger**

Vice President Production di BRUDERER

### Flessibilità, rapidità, attenzione al cliente

I vantaggi della verticalizzazione produttiva si toccano con mano nella gestione quotidiana, a partire dalla scelta strategica di produrre in anticipo i componenti standard e stocarli a magazzino. In questo modo, alla ricezione di un ordine, BRUDERER non deve partire da zero: è sufficiente completare il prodotto base, personalizzandolo secondo le esigenze specifiche del cliente. “In molti casi riusciamo quindi a lavorare in parallelo anziché in sequenza”, spiega Lüchinger. “Considerato che una pressa ad alta velocità BRUDERER è composta da circa 12.000 componenti, questo approccio consente una significativa riduzione del lead time.” Ciò è particolarmente significativo quando è necessario apportare modifiche in tempi stretti, ad esempio alle protezioni del vano di tranciatura o ogni qual volta gli stampi vengono modificati. “In casi estremi, siamo in grado di intervenire con modifiche fino a quattro settimane prima dell'inizio del montaggio. Una flessibilità che i nostri clienti apprezzano molto!”

**Affidabilità nelle consegne**

Il valore aggiunto di una produzione altamente verticalizzata e autonoma è emerso in particolare negli ultimi anni, sia durante la pandemia di Covid sia nel periodo successivo, segnato da colli di bottiglia lungo le catene di approvvigionamento. “Siamo riusciti a garantire la continuità della produzione quasi senza intoppi”, ricorda Lüchinger. “La possibilità di attingere ai nostri magazzini, perfettamente assortiti, ci ha consentito di produrre internamente i componenti necessari.” Nel tempo, questa disponibilità di scorte si è consolidata, trasformandosi in un vantaggio competitivo decisivo. I clienti lo sanno: in BRUDERER la produzione non si ferma mai, nemmeno quando altri sono costretti a sospenderla.

*“I clienti possono beneficiare di una qualità elevata e costante nel tempo, di lead time ridotti e della massima sicurezza di processo.”*

**René Lüchinger**

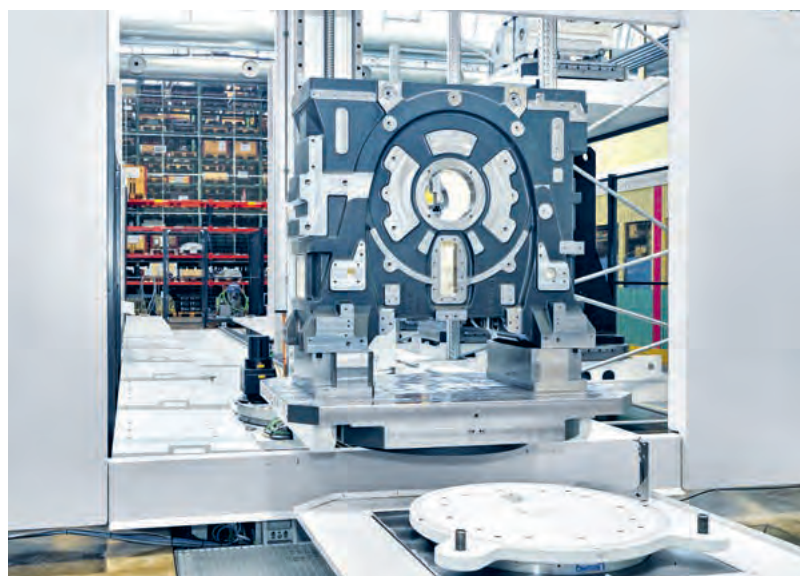
Vice President Production di BRUDERER

**Un vantaggio tecnologico frutto di lungimiranza**

Un altro elemento fondamentale per il successo della produzione interna è rappresentato dagli investimenti mirati effettuati negli ultimi anni, tra cui un nuovo magazzino verticale, stazioni robotizzate per il carico e lo scarico dei centri di lavoro, un moderno robot di saldatura e sistemi di produzione ad alta precisione. Gli investimenti sono pensati con una prospettiva a lungo termine, estesa su un orizzonte di venti anni. “Stiamo investendo in tecnologie che vanno oltre lo standard, garantendoci un’efficienza duratura, un risparmio energetico e vantaggi concreti”, spiega Lüchinger. “In questo modo, i clienti possono beneficiare di una qualità elevata e costante nel tempo, di lead time ridotti, della massima sicurezza di processo, oltre che di una produzione capace di ottenere risultati migliori con un minore impiego di risorse.”

**Digitalizzazione responsabile dei processi**

Oltre all’automatizzazione, BRUDERER porta avanti una chiara strategia di digitalizzazione che, come spiega Lüchinger, si basa su un forte coinvolgimento del personale: “Il nostro obiettivo è una produzione completamente interconnessa e paperless. I dipendenti visualizzano a monitor gli ordini da evadere, gli strumenti necessari e il termine di consegna previsto per ciascun pezzo. In questo modo si riducono le richieste di chiarimento e i processi diventano più fluidi e lineari.” Al tempo stesso, i dipendenti sono coinvolti attivamente nei processi di miglioramento, anche grazie a periodici momenti di confronto e feedback. “Per noi non si tratta di sostituire le persone, ma di coinvolgerle nel processo affinché si svolga nel migliore dei modi per tutti i soggetti interessati.”



**Negli ultimi anni BRUDERER ha investito costantemente in una produzione tecnologicamente avanzata, pronta a rispondere alle sfide future.**

### Tolleranze micrometriche

L'integrazione uomo-macchina in BRUDERER funziona perfettamente: Orhan Sentürk ne è un esempio evidente. In azienda dal 2004 come tecnico di produzione, Sentürk opera principalmente sull'alesatrice, un centro ad alta precisione per la lavorazione di finitura di diversi componenti. "Lavoro quotidianamente con tolleranze di forma e posizione nell'ordine di pochi micron", spiega. "Occorrono esperienza, sensibilità e grande dedizione. Apprezzo molto la possibilità di mettere in pratica le mie conoscenze e di programmare il processo in modo mirato per ciascun pezzo."

### Una passione per la meccanica nata in BRUDERER

È stata un'attività didattica in giovane età ad accendere la scintilla: "Durante una visita in BRUDERER, noi studenti avevamo avuto l'opportunità di realizzare un pezzo semplice nell'officina formativa dell'azienda: ricavare da un pezzo di metallo squadrato un portapenne lucido e ben rifinito. Fu in quel momento che nacque la mia passione per la meccanica", racconta Sentürk, che conserva vivo nella memoria quel ricordo speciale. Naturalmente, il lavoro che svolge oggi è decisamente più complesso. Sentürk si occupa della lavorazione di leve, guide, piastre di fissaggio stampi e altri componenti fondamentali, alcuni lunghi anche 2 metri e mezzo. "È proprio questa sfida a stimolarmi: ogni pezzo è un caso a sé, con nuovi requisiti da soddisfare. I componenti sono spesso pezzi unici, talvolta appartenenti a macchine datate o destinati a interventi di retrofit. Per realizzarli con la massima precisione e ottenere risultati perfetti, servono creatività e cura progettuale."

### Macchinari di alta qualità e strumenti eccellenti

Sentürk non è solo un tecnico appassionato, ma anche un collaboratore responsabile. Oltre alle sue mansioni di tecnico di produzione, fa parte della squadra per la sicurezza interna dell'azienda ed è un vigile del fuoco volontario. "Mi piace lavorare qui. Abbiamo macchinari di alta qualità, strumenti di produzione eccellenti e c'è un buon clima di collaborazione. Chi vuole mettersi in gioco ha l'opportunità di farlo." È molto esigente con se stesso. "Quando la sera torno a casa, voglio essere soddisfatto del mio lavoro. I risultati devono essere di qualità... e in effetti lo sono." Sentürk continua a immaginare il suo futuro in BRUDERER: "Spero, fra quattro anni, di poter festeggiare i miei 25 anni di servizio in azienda e, fino ad allora, di poter realizzare molti altri progetti entusiasmanti." ■



*"In questo lavoro contano esperienza, sensibilità e dedizione."*

**Orhan Sentürk**

Tecnico di produzione in BRUDERER

## Lavorare in BRUDERER: più di una semplice professione

"Il nostro successo è possibile grazie a persone motivate e al loro desiderio di perfezione", osserva René Lüchinger, Vice President Production e Member of the Executive Board. BRUDERER punta su spirito di squadra, competenza e prospettive a lungo termine. Offre inoltre spazi di lavoro moderni, opportunità di crescita e un ambiente che valorizza il merito. Chi riconosce l'importanza di qualità, affidabilità e lealtà nei rapporti interpersonali troverà in BRUDERER la sua seconda casa.

Per saperne di più sulle opportunità di lavoro in BRUDERER visitate il nostro sito web.



Lavora con noi

**Per saperne di più**

[www.bruderer.com/en/career/](http://www.bruderer.com/en/career/)



**Blechexpo 2025**  
21–24 ottobre  
Stoccarda

# Il futuro della tranciatura alla Blechexpo

La Blechexpo di Stoccarda, in calendario dal 21 al 24 ottobre 2025, sarà interamente dedicata alla lavorazione della lamiera. Anche BRUDERER sarà presente all'evento con due soluzioni innovative. I visitatori dello stand 6309 al padiglione 6 avranno l'opportunità di vedere all'opera il nuovo controllo B3 e il controllo per l'impaccaggio BSP installati su una BSTA, e naturalmente potranno approfittarne per confrontarsi con esperti provenienti da tutta Europa.

**P**er BRUDERER, la Blechexpo è una delle fiere più rilevanti del settore: un'occasione per discutere di tendenze, presentare innovazioni e incontrare clienti e partner di lunga data. Dal 21 al 24 ottobre, i visitatori avranno l'opportunità di scoprire due innovazioni capaci di offrire un reale valore aggiunto alle aziende specializzate in tranciatura: il controllo B3 e il

controllo per l'impaccaggio BSP, entrambi integrati in una BSTA 810-145 di ultima generazione che sarà operativa direttamente allo stand 6309, padiglione 6. "Presenteremo dal vivo il funzionamento di una linea di tranciatura completa, sviluppata appositamente per la produzione di rotor su specifica del cliente", spiega David Lüthi, Technical Project Manager e responsabile BRUDERER per la gestione tecnica generale dello stand fieristico. Sarà utilizzata con uno stampo fornito dal nostro partner Erich Grau GmbH (vedi articolo a pag. 12) e con uno svolgatore Leicht Stanzautomation GmbH, entrambi effettivamente impiegati su questa linea. "Le dimostrazioni a ciclo continuo consentiranno ai visitatori di sperimentare in diretta quello che la nostra linea è in grado di offrire in termini di precisione, qualità, efficienza e utilizzo intuitivo", osserva Lüthi.

## In arrivo il nuovo programma di formazione

Oltre alle novità tecnologiche, uno dei temi trattati alla Blechexpo di quest'anno sarà la nuova proposta formativa (vedi articolo a pag. 18). Per scoprire come beneficiarne, i visitatori potranno rivolgersi ai referenti BRUDERER provenienti da tutta Europa. Gli addetti degli uffici Commerciale, Tecnico e del Servizio Clienti saranno presenti a Stoccarda per fornire risposte puntuali a tutte le sfide che le moderne aziende di tranciatura si trovano ad affrontare. Come da tradizione, anche quest'anno



**La fiera sarà l'occasione per vedere in azione il nuovo controllo B3 con controllo per l'impaccaggio BSP integrato.**



*“Mostreremo in diretta come la nostra tecnologia sia già pronta per essere applicata alla produzione di pacchi rotore-statore.”*

David Lüthi, Technical Project Manager in BRUDERER

alla Blechexpo non mancherà un ricco buffet offerto da BRUDERER, pensato per soddisfare tutti i palati.

### La Blechexpo a sostegno dei giovani talenti

Un momento importante della Blechexpo è il Carrier Friday, il venerdì dedicato alle opportunità di lavoro. In questa giornata, studenti, universitari e neolaureati hanno la possibilità di scoprire da vicino le potenzialità del mondo della lavorazione della lamiera. BRUDERER parteciperà all'iniziativa accompagnando un gruppo di giovani provenienti dalla Svizzera.

### BSP davanti alla giuria di esperti

Grazie all'innovativo controllo per l'impaccaggio BSP e al sistema integrato di misurazione dello spessore del nastro, BRUDERER taglia un nuovo traguardo nella produzione di pacchi rotore-statore. Proprio per questo, la soluzione sarà valutata da una giuria tecnica indipendente formata da esperti del settore per il “best-Award 2025” della Blechexpo. ■



**Lo stand BRUDERER ospiterà una linea di tranciatura completa e offrirà numerose occasioni di confronto tra specialisti del settore.**

## Configurazione della soluzione tecnica presentata in fiera

### Controllo per l'impaccaggio BSP applicato alla produzione di rotori

Integrato nel controllo B3

2 stazioni di rotazione

Motori con coppia nominale di 13,8 Nm

Sistema di misurazione dello spessore nastro integrato nell'alimentatore BSV

Controllo integrato del nastro trasportatore

Velocità 350 colpi/min.

### Controllo B3

Interfaccia intuitiva con schermata principale personalizzabile

Monitoraggio della posizione fino a max. 8 canali con controllo dell'inviluppo di funzionamento

Innovativa tecnologia di automazione TwinCat 3.1/Net

Integrazione periferiche tramite OPC UA/Export



### Contatti

**Per informazioni sulla fiera e sui prodotti esposti potete contattare:**

**Rainer Hungerbühler**

rainer.hungerbuehler@bruderer.com  
T +41 76 365 64 01

**Seguiteci sul nostro canale LinkedIn per rimanere sempre aggiornati:**



# Professionisti della tranciatura pronti per una nuova sfida

## Insieme per il lancio del BSP

Da 25 anni Erich Grau GmbH si avvale della tecnologia BRUDERER. Negli ultimi anni la collaborazione si è ulteriormente intensificata grazie al progetto pilota sul controllo per l'impaccaggio BSP, che ha portato alla realizzazione di una soluzione pratica, studiata in ogni dettaglio, in grado di rispondere efficacemente alle reali esigenze di maggiore efficienza, riduzione delle interfacce e facilità d'uso.

Nuova forma per una partnership storica: da circa 20 anni, Erich Grau GmbH, azienda tedesca con sede a Sersheim, si avvale della tecnologia di tranciatura firmata BRUDERER. Ora, grazie al progetto di sviluppo congiunto relativo al nuovo controllo per l'impaccaggio BSP, la collaborazione fra le due aziende si è evoluta, rafforzandosi sia tecnologicamente sia nella sinergia tra le due realtà.

**A**lle apparecchiature elettriche è richiesta sempre maggiore efficienza, di conseguenza anche i motori elettrici e i relativi pacchi rotore-statore devono garantire prestazioni sempre più elevate. Per supportare al meglio l'attività di aziende come Erich Grau GmbH, BRUDERER ha sviluppato negli ultimi due anni, in collaborazione con questo storico cliente, il controllo per l'impaccaggio BSP, una soluzione intuitiva, efficiente e perfettamente calibrata sulle reali esigenze degli utenti. Per questo motivo, si è scelto di adottare un approccio di progettazione centrato sull'utente, noto anche come User-Centered Design. “La Grau era un cliente ideale per questo progetto pilota”, ricorda Andreas Stahr, Project Manager BSP di BRUDERER. “Un cliente con grande esperienza nell'impaccaggio del lamierino, attento alla qualità, critico sì, ma quando serve e in modo costruttivo... insomma il partner ideale per noi.” Lo conferma anche Ronald Baiker, Sales Manager in BRUDERER e storico referente di Erich Grau GmbH: “Una sfida impegnativa ma anche un'esperienza di collaborazione estremamente proficua per entrambe le parti. Lavorare con loro a questo progetto è stato davvero un piacere.”

#### BSP:

##### un nuovo mondo tecnologico da esplorare

Il controllo per l'impaccaggio BSP segna per BRUDERER un importante passo avanti nell'evoluzione tecnologica. L'obiettivo era integrare in un'unica piattaforma centrale e intuitiva i diversi moduli, dalle stazioni di rotazione al sistema di misurazione dello spessore del nastro, fino al controllo slider. In questo contesto, i riscontri forniti dagli utenti si sono rivelati fondamentali: “Abbiamo sfruttato questo intenso e partecipativo sistema di feedback per perfezionare progressivamente il nostro prodotto durante la fase di test, intervenendo su più fronti, come l'interfaccia

utente, la semplificazione dell'assistenza o la prioritizzazione delle funzioni”, spiega Stahr. Particolarmente critico è stato lo sviluppo del sistema di misurazione dello spessore nastro. In un contesto complesso, che richiede l'impiego di lamierini sempre più sottili, spesso è necessario rilevare spessori nell'ordine di pochi micron. “Per noi produttori di pacchi rotore-statore, è estremamente importante che forma e altezza dei pacchi realizzati siano il più possibile conformi alle specifiche definite. Tali caratteristiche influenzano infatti in modo decisivo il campo magnetico e l'efficienza dei motori”, spiega Günther Grau, socio amministratore di Erich Grau GmbH.

*“La Grau era un cliente ideale per questo progetto pilota.”*

**Andreas Stahr**

Project Manager BSP di BRUDERER



**Un momento di scambio: Andreas Stahr (a sinistra), Project Manager BSP di BRUDERER, ascolta il feedback di Günther Grau, socio amministratore di Erich Grau GmbH.**



**Il controllo B3 consente un utilizzo intuitivo.**



**Il BSP coniuga precisione, efficienza e qualità eccellente, offrendo al contempo grande libertà nella progettazione e nella realizzazione di pacchi rotore-statore.**

In risposta a tale esigenza, BRUDERER ha sviluppato un sistema affidabile, pratico e conveniente per la misurazione dello spessore del nastro, offrendo così un netto vantaggio competitivo. Altro aspetto centrale, l'interfaccia utente: doveva essere moderna, chiara e adattabile ai diversi casi applicativi, tutte caratteristiche uniche che contraddistinguono il controllo B3.

**Un progetto pilota per un cliente lungimirante**  
Günther Grau non ha dubbi: questa è la soluzione giusta per la sua azienda. Se ne inizia a parlare già nel 2023, in occasione del collaudo di una macchina; poco dopo arriva la stretta di mano e parte il progetto pilota del BSP: “Sapevamo che, scegliendo BRUDERER, avremmo avuto al nostro fianco un partner capace non solo di fornire macchine di alta qualità, ma anche di offrire un’assistenza eccellente e prestare ascolto alle nostre richieste.” L’azienda, attiva nella produzione di pacchi rotore-statore da oltre sessant’anni,

attualmente dispone di otto presse ad alta velocità BRUDERER, alcune delle quali sottoposte a interventi di retrofit. Una di queste è già dotata del sistema BSP, che consente al cliente di utilizzare la tecnologia B3 anche su presse con controllo B2, una combinazione che unisce perfettamente il know-how di BRUDERER all’esperienza di Erich Grau GmbH nella costruzione degli stampi.

#### **Più valore grazie all’integrazione funzionale**

Del controllo BSP Günther Grau apprezza non solo l’eccellenza tecnica ma soprattutto l’approccio integrato, che rende tutto più efficiente. “Macchina, controllo, alimentatore e sistema di impaccaggio. Tutto proviene da un unico produttore ed è gestibile tramite un solo sistema di controllo – grazie al lancio del controllo B3 per le presse BSTA alla Blechexpo 2025”, riassume l’esperto di stampi tedesco. Un’integrazione di questo tipo non solo migliora l’efficienza dei processi produttivi quotidiani, ma riduce anche le possibilità di errori dovuti a interfacce diverse tra componenti o persino tra produttori diversi.

Per Erich Grau GmbH, fornitore di prodotti ad alta precisione per l’industria elettrotecnica, è fondamentale poter contare su processi stabili e orientati al futuro, soprattutto alla luce dell’aumento dei servomotori coinvolti nella produzione. Con la sua modularità, compatibilità con numerose interfacce e possibilità di personalizzare l’interfaccia utente, il BSP è esattamente ciò che serve.

*“Sapevamo che, scegliendo BRUDERER, avremmo avuto al nostro fianco un partner capace di offrire un’assistenza eccellente e prestare ascolto alle nostre richieste.”*

**Günther Grau**

Socio amministratore di Erich Grau GmbH

### Insieme verso il futuro

Molto apprezzata anche la consulenza offerta da BRUDERER nell'ambito del progetto pilota: dalla fase di test sul campo all'integrazione continua di nuove funzionalità, fino al supporto diretto fornito in loco da tecnici e dal team di sviluppo. Un ruolo non secondario lo ha giocato anche la vicinanza geografica, che ha facilitato interventi tempestivi e un dialogo diretto. "Lavorare insieme è stato davvero un piacere", ricorda Günther Grau. "Se tutto funzionasse sempre così bene come con BRUDERER, lavorare sarebbe decisamente più semplice." La collaborazione proseguirà anche dopo la conclusione del progetto, prevista entro metà 2025. Periodicamente verranno integrati aggiornamenti, nuove funzioni ed espansioni. Questo permetterà a BRUDERER di mantenere un confronto costante con un partner solido e attento agli aspetti pratici, mentre per Grau significherà un continuo ampliamento delle potenzialità produttive.

### Il risultato: un'innovazione tangibile

Erich Grau GmbH non si è limitata a utilizzare la nuova tecnologia, ma ha ricoperto un ruolo attivo, contribuendo direttamente allo sviluppo del progetto BSP di BRUDERER. Apertura, esigenze concrete e fiducia reciproca hanno permesso di trasformare un semplice test sul campo in un prodotto pronto per il mercato – e una lunga collaborazione commerciale in una vera partnership, pensata per durare nel tempo. "Siamo sempre interessati a innovazioni con un'applicazione concreta nel nostro settore", spiega Günther Grau. "Se BRUDERER dovesse avviare un nuovo progetto pilota, saremmo già pronti a ripartire." ■



Il cuore del controllo per l'impaccaggio BSP.

## PRODOTTI



Erich Grau GmbH è specializzata nella produzione di componenti tranciati piani e pacchi in lamierino magnetico. I pacchi rotore-statore dell'azienda trovano impiego in molteplici versioni e settori, tra cui l'automotive e la metalmeccanica.



**Erich Grau GmbH**  
**Uhlandstrasse 3-7**  
**74372 Sersheim**  
**Germania**  
**info@grau-stanzwerk.de**

# Il nostro obiettivo: ampliare la rete globale e rafforzare il Servizio Clienti a 360°

Per consentire ai clienti di sfruttare appieno il potenziale delle presse ad alta velocità BRUDERER, il Servizio Clienti operante su scala mondiale offre una gamma di servizi in costante ottimizzazione, dall'assistenza online, alla consegna rapida dei ricambi, alle revisioni. Per supportare al meglio l'attività quotidiana dei nostri clienti, abbiamo previsto un nuovo programma di formazione.

“La nostra straordinaria disponibilità è particolarmente apprezzata dai nostri clienti. Rafforza la nostra immagine sul mercato e rappresenta uno stimolo costante per tutto il team”, afferma Alexander Schläpfer, alla guida del Servizio Clienti BRUDERER dal settembre 2024. Da quando ha assunto questa carica, si è concentrato sull'ampliamento dell'offerta di servizi con l'obiettivo di incrementare l'efficienza produttiva dei clienti in officina. Per raggiungere questo traguardo, attribuisce grande importanza sia ai feedback della clientela, sia ai riscontri interni provenienti dal team. “Per me, un buon servizio clienti si misura nella capacità costante di soddisfare le aspettative in termini di qualità, tempi di risposta e costi. Vivere la qualità ci permette di conquistare la fiducia dei nostri clienti e gettare le basi per partnership durature.”

## **Una rete globale:**

### **un nuovo modo di intendere il servizio**

La presenza capillare di BRUDERER nel mondo

assicura una vicinanza costante ai clienti. Le diverse sedi offrono un'ampia gamma di servizi e collaborano tra loro a livello globale per garantire un trasferimento continuo e attivo di know-how. In caso di richieste di informazioni o segnalazioni di anomalie o guasti tecnici, il team di assistenza interviene tempestivamente tramite telefono, e-mail o accesso remoto. Grazie all'ampia disponibilità di ricambi, il personale appositamente formato è in grado di intervenire tempestivamente in loco presso il cliente, risolvendo rapidamente il problema. Questo contribuisce in modo determinante a ridurre al minimo i fermi tecnici delle presse BRUDERER e dei componenti correlati, rafforzando l'affidabilità del nostro servizio. “Anche la nostra elevata verticalizzazione produttiva rappresenta un vantaggio per i nostri clienti”, aggiunge Schläpfer. “Nella remota ipotesi che un ricambio non sia disponibile a magazzino, possiamo produrlo internamente in tempi brevi.” Per quanto possibile, e con l'obiettivo di prevenire in anticipo l'insorgenza di tali problemi, BRUDERER offre a



## Le esigenze dei clienti al primo posto

Il Servizio Clienti BRUDERER è in continua evoluzione, modellato dai feedback dei clienti e dai riscontri interni. Supporto diretto, una rete di assistenza su scala mondiale, attività di revisione e un nuovo programma di formazione modulare contribuiscono ad assicurare disponibilità e qualità nel tempo, permettendo di sfruttare appieno tutte le potenzialità delle presse ad alta velocità.



*“Soddisfiamo aspettative e conquistiamo fiducia perché sappiamo vivere la qualità.”*

**Alexander Schläpfer**

Responsabile del Servizio Clienti di BRUDERER

livello mondiale anche un servizio di ispezione e manutenzione. Il pacchetto di servizi comprende inoltre interventi di revisione e retrofit.

### **Un nuovo programma di formazione personalizzato per il cliente**

“Un servizio clienti efficiente si distingue anche dalla capacità di offrire corsi di formazione su tematiche diversificate”, osserva Schläpfer. I feedback dei clienti e le loro esigenze concrete hanno spinto BRUDERER ad ampliare in modo mirato i

contenuti formativi proposti l'anno precedente. Al posto dei quattro corsi completi organizzati in passato, sono ora disponibili otto moduli specifici, alcuni dei quali sono strutturati in modo da integrarsi tra loro. “I clienti di BRUDERER operano in condizioni molto diverse, e diverse sono pertanto le loro esigenze. Nelle aziende di piccole dimensioni, i collaboratori ricoprono spesso ruoli polivalenti, mentre nelle realtà più strutturate le competenze sono solitamente suddivise in modo più specializzato nei singoli ambiti”, spiega



I corsi di formazione sono tenuti dal Servizio Clienti, come in questo caso da Simon Jeyabalasingam, o direttamente dal referente tecnico di volta in volta incaricato.

Simon Jeyabalasingam, membro del Servizio Clienti BRUDERER e responsabile diretto della formazione. Grazie alla suddivisione dei corsi in moduli, è ora possibile rispondere al meglio alle esigenze dei singoli partecipanti, trasmettendo le conoscenze idonee a supportarli concretamente nel lavoro quotidiano. Secondo Jeyabalasingam, l'importante è che i clienti illustrino in modo chiaro le proprie esigenze e aspettative, così da individuare con precisione i corsi più utili per loro. Al termine della formazione, a tutti i partecipanti viene rilasciato un attestato.

#### Dalle nozioni di base all'ottimizzazione dei processi

I corsi sono ora suddivisi in otto moduli e sono pensati per un massimo di quattro partecipanti.

*“Una formazione solida dei collaboratori è il presupposto per ottenere un buon prodotto e garantire la piena soddisfazione dei clienti.”*

**Simon Jeyabalasingam**  
Servizio Clienti di BRUDERER

Il **Modulo base** fornisce a tutti gli addetti alle presse BRUDERER, dall'operatore al manutentore interno, le principali nozioni di base sul controllo, sulla struttura meccanica, sul montaggio degli stampi, ecc.

I partecipanti al **Modulo 1** “Utilizzo avanzato” affrontano in modo molto più approfondito argomenti quali la regolazione dello stampo, le operazioni di monitoraggio e le funzioni della macchina.

Nel **Modulo 2.1** “Manutenzione elettrica – Diagnosi” vengono illustrate le diverse tecniche diagnostiche che facilitano notevolmente la prevenzione e la risoluzione dei guasti, nonché gli interventi di assistenza da parte di BRUDERER.

Il **Modulo 2.2** “Manutenzione elettrica – Sostituzione di componenti” è focalizzato sulla sostituzione di componenti specifici, come gli encoder, e illustra gli aspetti fondamentali e le procedure possibili per la diagnosi di errori e guasti.

I contenuti del **Modulo 3** “Manutenzione meccanica” variano in base ai componenti utilizzati dal cliente, che vengono analizzati in modo approfondito.

Il **Modulo 4** “Manutenzione elettrica BSV” è incentrato sulla manutenzione e sulla sostituzione di diversi componenti nonché sulla procedura di ricerca di zero per diversi motori dell'alimentatore elettronico BSV.

Il **Modulo 5** “Controllo per l'impaccaggio BSP” è attualmente strutturato in funzione delle esigenze dei clienti che utilizzano questo sistema.

Il **Modulo 6** “Ottimizzazione dei processi” viene strutturato in modo personalizzato e comprende l'affiancamento del cliente per più giorni durante la produzione. Questo consente di analizzare in modo approfondito il potenziale di ottimizzazione non ancora sfruttato in vari ambiti, dall'adeguamento delle regolazioni fino all'ottimizzazione degli stampi.

#### Servizio Clienti e intelligenza artificiale

I corsi, così come altri servizi forniti dal Servizio Clienti, sono costantemente oggetto di revisione e aggiornamento. Al momento il responsabile Alexander Schläpfer è impegnato nell'ulteriore ottimizzazione del trasferimento di know-how e nella digitalizzazione dei processi aziendali. A suo avviso, anche l'intelligenza artificiale (IA) apre interessanti prospettive di sviluppo: “Le idee non mancano e stiamo già definendo progetti concreti per realizzarle, perché nel medio e lungo termine un servizio clienti d'eccellenza non potrà più prescindere dall'intelligenza artificiale.” ■

# La nuova proposta formativa di BRUDERER

<b>Modulo base</b> Rivolto a tutto il personale addetto alle presse ad alta velocità BRUDERER, 1 giorno	<b>Modulo 1</b> <b>Utilizzo avanzato</b> Rivolto ad attrezzisti / addetti alla prova stampi, 1 giorno	<b>Modulo 2.1</b> <b>Manutenzione elettrica: Diagnosi</b> Rivolto agli addetti alla manutenzione elettrica, 1 giorno	<b>Modulo 2.2</b> <b>Manutenzione elettrica: Sostituzione di componenti</b> Rivolto ai collaboratori addetti alla manutenzione elettrica, 1 giorno
<b>Contenuti</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Presentazione del controllo e nozioni di base sull'utilizzo</li> <li>– Differenze tra i controlli B</li> <li>– Struttura meccanica della macchina</li> <li>– Cambio corsa</li> <li>– Montaggio stampo</li> </ul> <b>Sede del corso</b> BRUDERER, Frasnacht (CH) / filiali BRUDERER / in loco presso il cliente	<b>Contenuti</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Tranciatura con stampo di prova</li> <li>– Correzione statica e dinamica</li> <li>– Sicurezza stampi</li> <li>– Controllo alimentatori</li> <li>– Servo-assi</li> </ul> <b>Sede del corso</b> BRUDERER, Frasnacht (CH) / in loco presso il cliente	<b>Contenuti</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Correzione PMS</li> <li>– Indicatore dell'intervallo di manutenzione</li> <li>– Relè di sicurezza Pilz</li> <li>– Accumulatore e sistema di azionamento</li> <li>– Ricerca guasti avanzata</li> </ul> <b>Sede del corso</b> BRUDERER, Frasnacht (CH)	<b>Contenuti</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Sostituzione encoder</li> <li>– Sostituzione motore regolazione altezza mazza</li> <li>– Sostituzione motore principale</li> <li>– Sostituzione control unit</li> <li>– Ricerca guasti di base</li> </ul> <b>Sede del corso</b> BRUDERER, Frasnacht (CH)
<b>Modulo 3</b> <b>Manutenzione meccanica</b> Rivolto agli addetti alla manutenzione meccanica, 1 giorno	<b>Modulo 4</b> <b>Manutenzione elettrica: BSV</b> Rivolto agli addetti alla manutenzione elettrica, 1 giorno	<b>Modulo 5</b> <b>Controllo per l'impaccaggio BSP</b>	<b>Modulo 6</b> <b>Ottimizzazione dei processi</b> Rivolto ad addetti process engineering / costruzione stampi
<b>Contenuti</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Regolazioni di base alimentatore elettronico e alimentatore meccanico BSV/BBV</li> <li>– Manutenzione ordinaria e straordinaria</li> <li>– Risoluzione blocchi di natura meccanica</li> <li>– Controllo della macchina</li> <li>– Piano di lubrificazione</li> </ul> <b>Sede del corso</b> BRUDERER, Frasnacht (CH)	<b>Contenuti</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Controllo alimentatore elettronico BSV</li> <li>– Unità di comando alimentatore elettronico</li> <li>– Ricerca guasti e diagnosi</li> <li>– Sostituzione componenti</li> <li>– Vantaggio e limitazione controller di sicurezza</li> </ul> <b>Sede del corso</b> BRUDERER, Frasnacht (CH)	Modulo indicativamente disponibile a partire dal 2026	<b>Contenuti</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Ottimizzazione processi e stampi</li> <li>– Affiancamento durante la produzione</li> <li>– Corso tenuto dal reparto Application Engineering</li> <li>– Corso personalizzato in base alle esigenze del cliente</li> </ul> <b>Sede del corso</b> In loco presso il cliente

## Formazione modulare, apprendimento mirato!

Per maggiori informazioni sulla nostra offerta formativa o per iscrivervi a uno dei moduli, chiamate il numero +41 71 447 75 00 o inviate una mail a [sales@bruderer.com](mailto:sales@bruderer.com).

## Talum Tovarna aluminija d.d.

# L'unione fa la forza... anche nella lavorazione dell'alluminio

Alla Talum Tovarna aluminija d.d. Kidričevo, il protagonista è l'alluminio. Specializzata nella produzione di alluminio primario, l'azienda punta tutto su processi tecnologicamente avanzati e su soluzioni moderne anche per la lavorazione. Talum è tra i leader mondiali nella produzione di slug in alluminio, un semilavorato utilizzato per la realizzazione di tubetti destinati ai settori farmaceutico, alimentare e cosmetico, nonché di bombolette aerosol in alluminio, ad esempio per deodoranti. La lavorazione è affidata a presse di tranciatura ad alta velocità BRUDERER, studiate ad hoc per garantire efficienza e affidabilità.



**2024: messa in servizio dell'ottava pressa ad alta velocità BRUDERER: (da sinistra a destra) Danilo Turk, Responsabile tecnologia dei processi in Talum; Christian Künzler, Ufficio vendite / Gestione tecnica degli ordini; Simon Strmsek, Responsabile Divisione slug e tondi in Talum; Slobodan Stevanovic, Tecnico commerciale Europa centro-orientale BRUDERER**



La collaborazione tra Talum Tovarna aluminija d. d. Kidričevo e BRUDERER risale già agli anni Ottanta e prende il via con l'acquisto di due presse BRUDERER usate, entrate in funzione nel 1988. Questo investimento iniziale permette all'azienda un primo miglioramento dell'efficienza nella produzione di semilavorati in alluminio. Viste le ottime prestazioni delle macchine sul campo, a breve distanza di tempo segue l'acquisto di altre presse ad alta velocità, questa volta nuove. "BRUDERER è stata e continua ad essere la scelta giusta. Apprezziamo soprattutto che non si limiti a fornire macchine, ma che instauri un vero e proprio rapporto di collaborazione. In ogni fase, dalla consulenza iniziale all'installazione, fino all'assistenza continua, tocchiamo con mano la qualità e la precisione svizzera", spiega Simon Strmsek, Responsabile Divisione slug e tondi in alluminio del gruppo Talum, che nel 2024 ha festeggiato il suo 70° anniversario.

## Grandi partner per grandi soluzioni

Talum Tovarna aluminija d. d. Kidričevo produce slug in alluminio di alta qualità utilizzando presse ad alta velocità BRUDERER. La storica collaborazione ha portato a un significativo aumento dell'efficienza, a una maggiore sicurezza di processo e all'ottimizzazione della produzione. I sistemi BRUDERER danno prova di precisione e affidabilità anche in condizioni estreme.

## Processi affidabili dalla A alla Z

Da quel primo contatto, la flotta di presse ad alta velocità BRUDERER in Talum è cresciuta costantemente e oggi conta otto linee di tranciatura con BSTA di vario tipo, integrate in un reparto produzione ad alta automazione che copre tutte le fasi di lavorazione, dalla fusione dell'alluminio, alla produzione degli slug, dalla lavorazione successiva fino alla logistica.

Gli sfridi che si generano durante la tranciatura degli slug sono riconvogliati direttamente all'inizio del processo, nel forno fusorio. Questa è solo una delle numerose misure adottate da Talum per rendere la produzione il più sostenibile possibile.

*“La collaborazione con Talum è la dimostrazione di quanto l'attività di sviluppo congiunta faccia la differenza.”*

**Slobodan Stevanovic**

Tecnico commerciale Europa centro-orientale BRUDERER

Per garantire l'affidabilità e la massima efficienza di tutti i processi, BRUDERER ha dovuto affrontare alcune sfide, prime fra tutte quelle legate all'alluminio stesso. "Questo materiale è molto duttile, perciò l'alimentazione del nastro può risultare meno precisa", spiega Slobodan Stevanovic, Sales Manager di BRUDERER e referente di Talum. Grazie alla personalizzazione dell'alimentatore meccanico in base alle esigenze specifiche, è stato comunque possibile trovare una soluzione che ha pienamente soddisfatto il cliente."

### Giorno e notte, sempre in azione

La stretta collaborazione ha consentito nel corso degli anni di introdurre una serie di ulteriori fondamentali miglioramenti. La modifica tecnica dell'alimentatore ha permesso di incrementare la produttività su determinati tipi di slug, passando da 50.000 a 80.000 tonnellate l'anno. Contemporaneamente, è stata potenziata la sicurezza di processo nella produzione in continuo, considerata da Talum uno dei principali punti di forza delle presse ad alta velocità BRUDERER e dei loro componenti. "Per noi il valore aggiunto più grande nasce dalla perfetta integrazione tra tutti i componenti del sistema: grazie alla loro interazione



*"In ogni fase, dalla consulenza iniziale all'installazione, fino all'assistenza continua, tocchiamo con mano la qualità e la precisione svizzera."*

#### Simon Strmseš

Responsabile Divisione slug e tondi del Gruppo Talum

senza soluzione di continuità, otteniamo un'efficienza che va ben oltre la semplice somma dei singoli componenti", spiega Simon Strmseš. "Particolarmente importante è la certezza nella pianificazione che ne consegue. I processi produttivi, fatti salvi eventuali guasti imprevedibili, ci consentono di garantire ai clienti date di consegna vincolanti e, al contempo, di rispondere con flessibilità alle esigenze del mercato." Oggi la produzione procede praticamente a ciclo continuo, 24 ore su 24, per 365 giorni l'anno, per soddisfare le richieste dell'industria farmaceutica, alimentare e cosmetica oltre che dei settori automobilistico ed elettrotecnico.

#### Una soluzione su misura per Talum

La stretta collaborazione con BRUDERER ha portato ad alcune ottimizzazioni anche nell'uso degli stampi prodotti internamente da Talum, permettendo di prolungarne la vita utile e incrementare così l'efficienza della produzione. Le soluzioni, frutto di una progettazione condivisa, hanno inoltre ridotto notevolmente i tempi di cambio utensile:



TALUM produce anche nastri di larghezza fino a 600 mm e spessore 1 mm su specifica del cliente.

i sistemi di staffaggio idraulici, oggi utilizzati in sostituzione di quelli manuali, sono più veloci, sicuri e controllabili. Inoltre, l'integrazione dei sistemi di asservimento, come aspi svolgitori, raddrizzatrici e alimentatori è stata studiata minuziosamente in base alle caratteristiche della produzione in loco. Gli impianti completi così realizzati si distinguono per l'elevata disponibilità e la resa costante anche nella lavorazione di materiali critici. "La collaborazione con Talum è la dimostrazione di quanto l'attività di sviluppo congiunta faccia la differenza a livello pratico", osserva convintamente Slobodan Stevanovic.

#### Il meglio del mondo della tranciatura

Anche senza adattamenti specifici per Talum, la straordinaria resistenza di queste presse alle alte temperature si è rivelata un vantaggio determinante in produzione. Installate a circa 20 metri dal forno fusorio, devono operare con la massima affidabilità anche in condizioni ambientali estreme - un contesto che potrebbe rappresentare una sfida per altri impianti, ma non certo per le BRUDERER. La cinematica ottimizzata conferisce infatti alle presse BRUDERER una straordinaria



## PRODOTTI



stabilità termica, rendendo trascurabile l'influenza della temperatura ambiente sulla loro disponibilità tecnica e precisione. "La qualità delle nostre macchine, la nostra competenza e la determinazione a ottenere il massimo dai processi di tranciatura ci permettono di offrire ai nostri clienti il meglio del mondo della tranciatura", spiega Stevanovic sottolineando l'importanza dall'ampia gamma di servizi offerti. Ne è convinto anche Strmsek, ricordando la messa in funzione di due nuove presse BRUDERER lo scorso anno: "Ciò che rende così preziosa la nostra lunga collaborazione con BRUDERER sono la continuità e l'affidabilità. Quando abbiamo bisogno di BRUDERER, possiamo sempre contare sulla disponibilità del suo team, che si tratti di supporto tecnico, di un intervento di manutenzione o dell'ottimizzazione dei nostri processi produttivi. I tecnici che ci affiancano sono professionisti straordinari. La loro competenza tecnica, unita a doti umane di grande valore, rende ogni intervento di assistenza un'esperienza sempre positiva." Considerato l'alto livello di soddisfazione raggiunto in tutti gli ambiti, Strmsek è certo che Talum continuerà a scegliere BRUDERER per i prossimi investimenti. ■

Talum Tovarna aluminija d.d. Kidričevo produce annualmente fino a 140.000 tonnellate di alluminio, di cui fino a 80.000 tonnellate destinate alla realizzazione di slug, semilavorati impiegati nell'industria farmaceutica, alimentare e cosmetica, oltre che in applicazioni tecniche nei settori automobilistico ed elettrotecnico.

La gamma di prodotti include anche tondi e nastri di alluminio.



**Talum Tovarna aluminija d. d.**  
**Tovarniška cesta 10**  
**2325 Kidričevo**  
**Slovenia**  
**guest@talum.si**  
**simon.strmsek@talum.si**

## Nuovo stabilimento, nuove opportunità

# BRUDERER UK investe nel futuro

Con l'inaugurazione di un nuovo ultramoderno stabilimento a Telford, BRUDERER UK Ltd. rafforza la sua presenza sul mercato britannico. Il nuovo "Centre of Manufacturing Excellence", perfetta combinazione di competenze tecniche d'eccellenza, prossimità al cliente e sostenibilità, getta le basi per l'espansione futura dell'azienda, grazie a nuove opportunità di formazione e a un team di collaboratori qualificati in costante crescita.

**A**d aprile, dopo un anno di lavori, viene inaugurata la nuova sede BRUDERER UK Ltd. a Hortonwood, Telford, a pochi passi dal principale distretto industriale britannico. Con una superficie di ca. 10.000 metri quadri, questo moderno centro d'eccellenza racchiude tutte le competenze necessarie per rispondere alle esigenze di un settore produttivo efficiente e proiettato verso il futuro. La filiale britannica di BRUDERER AG lancia così un messaggio chiaro sul suo futuro a lungo termine: l'intenzione di confermarsi come realtà radicata nel Regno Unito.

### Nuove spinte verso qualità e innovazione

La storia di successi di BRUDERER UK Ltd. ha inizio 57 anni fa con l'obiettivo di sostenere l'industria britannica attraverso la tecnologia di trancitura ad alta velocità. La decisione di realizzare un complesso ex novo segna l'inizio di una nuova stagione nella storia dell'azienda e sottolinea la volontà di promuovere qualità e innovazione nell'industria metalmeccanica britannica. "Il nostro non è solo un edificio, ma il riconoscimento del nostro impegno verso il futuro dell'industria britannica e del forte legame che abbiamo costruito con i



### La storia di BRUDERER UK Ltd. in pillole

#### 1968

Costituzione di BRUDERER UK Ltd. a Luton, nel Bedfordshire, come prima filiale estera di BRUDERER AG, azienda **leader a livello mondiale nella fornitura di tecnologia di trancitura ad alta velocità.**

#### Anni '70 – '80

Rapida espansione grazie alle molteplici applicazioni delle presse ad alta velocità BRUDERER in numerosi settori. **Già alla fine degli anni Ottanta, oltre 1000 macchine sono in uso in Gran Bretagna e Irlanda.**

#### Anni '90 – 2000

Cambiamento nelle condizioni di mercato, dovuto a globalizzazione e delocalizzazione della produzione. **Attenzione focalizzata su assistenza, parco clienti esistente e flessibilità della produzione.**

## Uno sguardo alle caratteristiche del nuovo immobile

- Centro di competenza di 10.000 m<sup>2</sup> a Telford
- Moderno “Centre of Manufacturing Excellence” per dimostrazioni live di macchine nuove o usate e impianti completi
- Carroponte da 25 t per presse di tranciatura di grandi dimensioni e gru a bandiera da 1 t
- Reparto officina con area revisione e verniciatura
- Area di prova stampi di tranciatura e presse, area sviluppo
- Aule di formazione, uffici e caffetteria per collaboratori e visitatori



2007

**Cambio di strategia sotto la direzione della nuova amministrazione guidata da Adrian Haller:**

rafforzamento delle competenze chiave, aumento delle commesse per impianti completi personalizzati e sviluppo di partnership strategiche con fornitori di tecnologia di automazione e stampi di tranciatura.

2023

**Decisione di costruire un nuovo moderno stabilimento a Telford** per rafforzare la posizione di mercato nel lungo termine.

2024–2025

**Ultimazione e inaugurazione del nuovo “Centre of Manufacturing Excellence”,** un’area di 10.000 m<sup>2</sup> adibita a showroom, officina, zona test e infrastruttura sostenibile.

Oggi

**BRUDERER UK Ltd. è riconosciuta come partner affidabile per la tranciatura di precisione ad alta velocità, per soluzioni chiavi in mano e l’assistenza ai clienti a 360 gradi.**



**Il “Centre of Manufacturing Excellence” completamente attrezzato costituisce il cuore del nuovo complesso di Telford.**

nostri clienti”, dichiara Adrian Haller, amministratore di BRUDERER UK Ltd. “Per la prima volta in questi 57 anni disponiamo di una struttura pensata e realizzata da noi, che esprime al meglio la nostra identità e rappresenta la nostra visione del futuro.”

**Un complesso nuovo, costruito su misura con un’infrastruttura all’avanguardia**

Progettato appositamente per rispondere alle esigenze produttive di BRUDERER UK Ltd., il nuovo “Centre of Manufacturing Excellence” è un concentrato di funzionalità ed efficienza, caratterizzato da un’architettura distintiva.

Il cuore pulsante dell’intero complesso è il “Centre of Manufacturing Excellence”: uno spazio completamente attrezzato dedicato all’esposizione e al collaudo di presse ad alta velocità, soluzioni complete chiavi in mano e macchine usate ricondizionate e certificate. I clienti hanno l’opportunità di osservare da vicino, in condizioni operative reali, i loro futuri impianti produttivi e definirne i parametri fondamentali prima della consegna. Questo consente di ridurre i tempi di messa in

servizio e garantire la certezza del risultato finale. “Il nuovo immobile ci permette di riunire tutte le nostre competenze sotto un unico tetto”, sottolinea Haller. “Dalla dimostrazione live alla completa integrazione dei sistemi: ora tutto avviene in un unico luogo.”

Il centro di competenza ospita anche moderni spazi per la formazione e sale riunioni, una caffetteria per collaboratori e clienti, oltre a un’officina separata dotata di un imponente carro ponte da 25 t per la movimentazione delle presse durante le operazioni di revisione.

**Soluzioni orientate al cliente e servizio eccellente**

Grazie al nuovo stabilimento, BRUDERER UK Ltd. non solo amplia le proprie capacità tecniche, ma rafforza anche il suo impegno sul fronte dell’assistenza clienti.

Già in fase di progettazione, le esigenze specifiche di ciascun cliente vengono analizzate nel dettaglio, trasformate in soluzioni chiavi in mano su misura e presentate nel “Centre of Manufacturing Excellence”. Che si tratti della selezione dei componenti più idonei, come gli alimentatori elettronici, o dell’integrazione di intere linee di produ-



*“Il nostro non è solo un edificio, ma il riconoscimento del nostro impegno verso il futuro dell’industria britannica e del forte legame che abbiamo costruito con i nostri clienti.”*

**Adrian Haller**

Amministratore di BRUDERER UK Ltd.

zione, i clienti beneficiano di un accesso diretto a competenze specialistiche, processi di lavoro efficienti e una progettazione puntuale.

Dopo la messa in servizio, piani completi di assistenza e manutenzione assicurano che le presse e i relativi accessori continuino a fornire prestazioni eccellenti in termini di efficienza, precisione e qualità. “Il nostro lavoro non si esaurisce con la consegna della macchina”, sottolinea Haller. “Il rapporto con i clienti è pensato come una partnership che dura nel tempo: forniamo loro supporto dalla definizione dell’idea iniziale all’ottimizzazione costante dei processi produttivi.”

#### **Sostenibilità sempre e comunque**

Anche in termini di sostenibilità, l’impianto di Telford rappresenta un punto di riferimento. Progettato specificatamente per offrire la massima efficienza energetica, è dotato di pompe di calore di ultima generazione, un sistema termico altamente integrato e un impianto fotovoltaico che copre una vasta porzione del tetto.

Buona parte del fabbisogno energetico viene coperta dalla produzione interna, permettendo così a BRUDERER UK Ltd. di ridurre non solo i costi operativi ma anche le emissioni di CO<sub>2</sub>. Dei sistemi di controllo intelligenti gestiscono riscaldamento, ventilazione e illuminazione in modo dinamico in base al fabbisogno effettivo, contribuendo ulteriormente all’efficienza energetica.

Anche nella consulenza ai clienti, BRUDERER UK Ltd. promuove attivamente la sostenibilità; la stessa posizione geografica contribuisce in aggiunta a ridurre le emissioni legate al trasporto per le forniture destinate al mercato britannico. “Per noi la sostenibilità non è solo un’opzione, ma un presupposto imprescindibile”, sottolinea Haller. “Questo impianto è la prova concreta del nostro impegno per ridurre l’impronta ecologica e, al tempo stesso, garantire un’efficienza operativa duratura – a beneficio nostro e dei nostri clienti.”

#### **Investire in personale specializzato e giovani talenti**

BRUDERER UK Ltd. intende sfruttare il nuovo stabilimento per gettare le basi di una futura crescita e ampliare il proprio organico. Inoltre punta in modo mirato a valorizzare i suoi collaboratori più giovani, offrendo loro opportunità di formazione improntate su un apprendimento pratico e con prospettive di crescita professionale a lungo termine.

In fondo questa attenzione alle capacità e conoscenze dei collaboratori va a beneficio dei clienti e consente a BRUDERER UK Ltd. di rispondere in modo più mirato alle loro esigenze specifiche, offrendo soluzioni su misura, consulenza competente e un’assistenza a 360 gradi per garantire al cliente un’esperienza ottimale dall’inizio alla fine. ■

**Il nuovo complesso, luminoso e moderno, è perfetto per accogliere i visitatori.**



**BRUDERER AG**

Egnacherstrasse 44  
9320 Frasnacht  
Svizzera  
T +41 71 447 75 00  
info@bruderer.com

**[www.brunderer.com](http://www.brunderer.com)**

**Contattateci**



**BRUDERER**  
PRECISION – SWISS MADE